

▶トピック やすひ 休みの日に

だい 第 17 か 課 えい が み い 映画を見に行きました

? あなたは最近、休みの日に何をしましたか?
¿Qué hiciste en un día de descanso reciente?

1. しゅうまつ なに 週末は何をしましたか?

cando+ 71 やすひ 休みの日にしたことを質問されたとき、かんたん 簡単 こと 答えることができる。
Puedo contestar de manera sencilla cuando me preguntan qué he hecho en mis días libres.

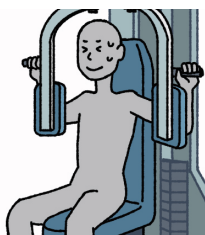
1 かいわ き 会話を聞きましょう。
Escucha los diálogos.

▶ やすひ 休みにしたことについて、6 人の人が話しています。
Seis personas hablan sobre lo que han hecho en sus días de descanso.

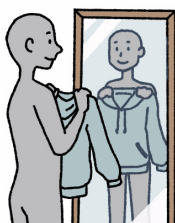
(1) なに 何をしましたか。a-h からえら 選びましょう。
¿Qué han hecho? Elige entre a-h.

やすひ なに 休日は、何をしましたか?
¿Qué has hecho en los días de descanso?

a. うんどう 運動しました



b. ふく か 服を買いました



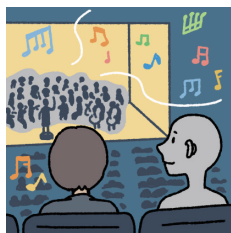
c. の い 飲みに行きました



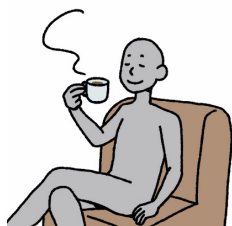
d. かぞく はな 家族と話しました



e. コンサートにいき ました



f. ゆっくりしました



g. そうじ 掃除しました



h. ね ました



1 17-01	2 17-02	3 17-03	4 17-04	5 17-05	6 17-06
				,	,

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 17-01 ~ 🔊 17-06

Comprueba estas palabras y escucha los diálogos otra vez.

ジム gimnasio | 週末 しゅうまつ fin de semana | オーケストラ orquesta | 昨日 きのう ayer
 土日 どにち sábados y domingos | ネットで en línea

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 17-07

Escucha la grabación y rellena los huecos.

やす なに
休みは、何をし_____か?ふる だいどころ そうじ
お風呂と台所を掃除し_____。

オーケストラのコンサートに行き_____。

ふく か
服を買い_____。ひる ね
昼まで寝_____。ネット、かぞく はな
ネットで、家族と話し_____。なに
何_____し_____。いえ
家でゆっくりし_____。! かこ
過去にしたことを言うとき、どう言っていましたか。➡ 文法ノート ①

¿Qué expresiones han utilizado para decir lo que han hecho en el pasado?

! かこ
過去にしなかったことを言うとき、どう言っていましたか。➡ 文法ノート ① ②

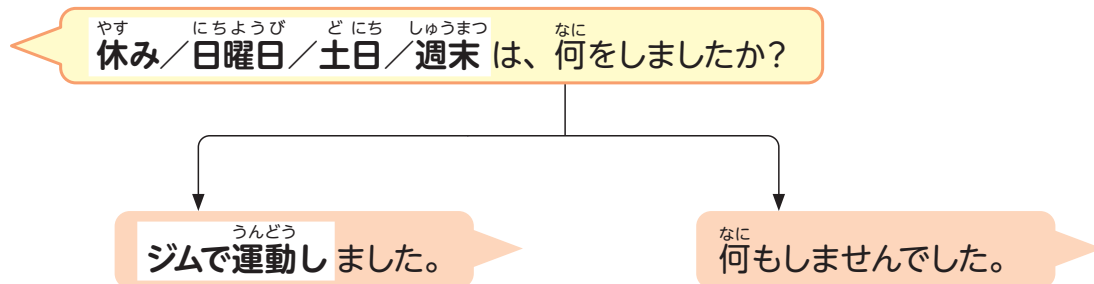
¿Qué expresión han utilizado para decir lo que no han hecho en el pasado?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 17-01 ~ 🔊 17-06

Fíjate en las expresiones empleadas y escucha los diálogos de nuevo.

2 やす 休みにしたことを話しましょう。

Habla acerca de lo que has hecho en tus días de descanso.



- (1) かいわ き 会話を聞きましょう。 🔊 17-08 🔊 17-09

Escucha los diálogos.

- (2) シャドーイングしましょう。 🔊 17-08 🔊 17-09

Repite los diálogos haciendo *shadowing*.

- (3) **I** のことばをつか 使って、れんしゅう 練習しましょう。

Practica usando las ilustraciones de **I**.

- (4) やす 休みにしたことをおたが き 互いに聞きましょう。

い 言いたいことが にほんご 日本語でわからないときは、しら 調べましょう。

Conversad sobre lo que habéis hecho durante vuestros días de descanso. En caso necesario, buscad las expresiones que no sepáis decir en japonés.



2. たの 楽しかったです

Can-do 72

やす ひ かんそう しつもん しつもん こた
休みの日にしたことやその感想を質問したり、質問に答えたりすることができる。

Puedo formular preguntas y respuestas acerca de las actividades realizadas en un día libre y las impresiones al respecto.

1 かいわ き 会話を聞きましょう。

Escucha el diálogo.

- ▶ バユさん、マリエルさん、デウィさん、カノルさんは、
おな しょくば はたら きゅうじつ あ
同じ職場で働いています。休日明けに、それぞれが
したことについて はな 話しています。

Bayu-san, Mariel-san, Dewi-san y Kanor-san son compañeros de trabajo y están conversando sobre lo que han hecho en los días de descanso.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 17-10

よにん なに えら
4人は、何をしましたか。a-e から選びましょう

Primero, escucha el diálogo sin mirar el guion. ¿Qué ha hecho cada uno de ellos? Elige entre a-e.

a. 映画



d. 掃除



b. 勉強



e. 国際フェスティバル



c. 洗濯



バユさん	マリエルさん	デウィさん	カノルさん

(2) もういちど聞きましょう。🔊 17-10

どうだったと言っていますか。ア-オから^{えら}選びましょう。

何^{なに}も言^いっていないときは、「-」を^か書^かきましょう。

Escucha el diálogo de nuevo. ¿Cómo han sido sus experiencias? Elige entre ア-オ. Escribe una raya si no se menciona dicha información.

ア. ^{たの}楽し^しかったです

イ. おもしろ^しかったです

ウ. よ^よかったです



エ. まあまあ^までした

オ. ^{たいへん}大^お変^{へん}でした



バユさん	マリエルさん	デウィさん	カノルさん
		,	

(3) スクリプトを^み見^みながら^き聞^ききましょう。🔊 17-10

Ahora escucha el diálogo siguiendo el guion.

マリエル：バユさん、休みは、どうでしたか？

バユ：映画を見に行きました。「ゴジラ」を見ました。

マリエル：おもしろかったですか？

バユ：まあまあでした。

マリエル：そうですか。

バユ：マリエルさんは？

マリエル：私は、一日中、掃除と洗濯をしました。大変でした。

バユ：そうですか。

マリエル：デウィさんは？

デウィ：私は、友達と、中央公園の国際フェスティバルに行きました。

マリエル：へー、どうでしたか？

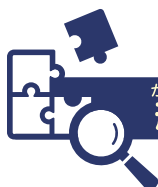
デウィ：とても良かったです。楽しかったです。

マリエル：カノルさんは、どこに行きましたか？

カノル：私は、どこにも行きませんでした。家で日本語を勉強しました。

全員：すごーい！

いちにちじゅう
一日中 todo el día


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声おんせいを聞いて、き_____にことばかを書きましょう。🔊 17-11 🔊 17-12
 Escucha las grabaciones y rellena los huecos.

A: (「ゴジラ」は) _____ ですか?

B: まあまあ _____。

いちにちじゅう そうじ せんたく たいへん
 一日中、掃除と洗濯をしました。大変 _____。

A: (国際こくさいフェスティバルは) どう _____ か?

B: とても _____ です。 _____ です。

❗ したことについて感想かんそうを言うとき、どう言いっていましたか。 → 文法ぶんぽうノート ③
 ¿Qué expresiones han utilizado para indicar la opinión sobre lo que hicieron?

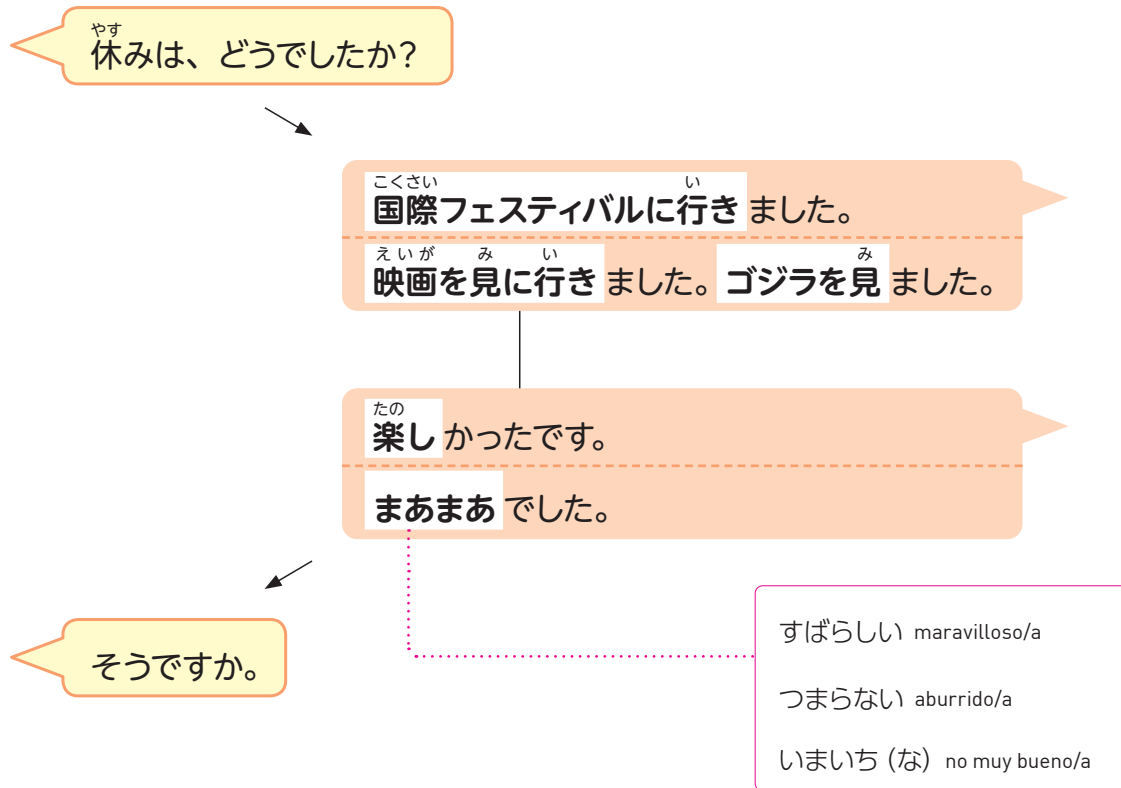
A: どこいに行きましたか?

B: 私わたしは、どこいに _____ 行き _____。

❗ 出でかけなかったことを言うとき、どう言いっていましたか。 → 文法ぶんぽうノート ②
 ¿Qué expresiones han utilizado para decir que no fueron a ningún sitio?

(2) 形かたちに注目して、会話かいわをもういちど聞ききましょう。🔊 17-10
 Fíjate en las expresiones empleadas y escucha el diálogo de nuevo.

- 2** 休みの日にしたことや感想について話しましょう。
Habla sobre lo que has hecho los días libres y di tus opiniones al respecto.



- (1) 会話を聞きましょう。🔊 17-13 🔊 17-14
Escucha los diálogos.

- (2) シャドーイングしましょう。🔊 17-13 🔊 17-14
Repite los diálogos haciendo *shadowing*.

- (3) 1の会話の内容で、練習しましょう。
Practica usando la información del diálogo de 1.

- (4) 休みの日にしたことと、その感想を話しましょう。
言いたいことが日本語でわからないときは、調べましょう。

Conversad sobre lo que habéis hecho en los días de descanso aportando vuestras opiniones. En caso necesario, buscad las expresiones que no sepáis decir en japonés.



3. 家族で水族館に行きました

Can-do
73

SNS の簡単な書き込みを読んで、写真を手がかりに、何をしたかを理解することができる。
 Puedo leer una publicación sencilla de alguien en las redes sociales y entender, con ayuda de una fotografía, lo que hizo esa persona.

1 SNS の書き込みを読みましょう。

Lee algunas publicaciones de las redes sociales.

▶ 知り合いの日本人が投稿した SNS の書き込みを読んでいます。

Estás leyendo las publicaciones que han hecho en las redes sociales algunos de tus conocidos.

(1) ア-カ に入る写真を、a-f から選びましょう。

Elige las fotografías adecuadas de a-f para los huecos ア-カ.

① 16:34

検索

mika1122

家族で水族館に行きました
ペンギン、かわいかった！
そして、クラゲもきれいでした

ア イ

👍 9件

② 21:06

検索

加藤夏子

さくら公園に散歩に行きました。
とてもいい天気でした。気持ちよかったです。
コスモスの花がとてもきれいでした。

ウ

👍 22件

③ 18:25

検索

清水 愛美

友だちのオーケストラのコンサートに行きました。
お客さんは、あまり多くなかったです。
でも、とてもよかったです。
プロコフィエフ、すばらしかったです。

エ

👍 14件

④ 22:58

検索

momomonga14

今日は母の誕生日でした
85歳！まだまだ元気です😊
お祝いに、二人で寿司屋に行きました
おいしかった～！
でもちょっと高かった😞

オ カ

👍 58件

a.



b.



c.



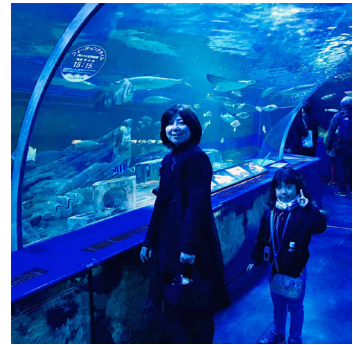
d.



e.



f.



(2) ^{よにん} ^{なに} 4人は何をしましたか。どうでしたか。

したことが書いてある部分に ^か _____、感想が書いてある部分に ^{かんそう} ^か _____ ^{ぶぶん} ^{ぶぶん} を引きましょう。

¿Qué hizo cada una de las cuatro personas? ¿Cuáles son sus opiniones al respecto? Subraya con _____ las actividades que hicieron y con _____ sus opiniones.

 ^{たいせつ} 大切なことば

① ^{かぞく} 家族で en familia | ^{すいぞくかん} 水族館 acuario | ペンギン pingüino | そして además

クラゲ medusa

② ^{きも} 気持ちよかった Fue reconfortante. (^{きも} 気持ちいい) reconfortante/reparador | コスモス cosmos | ^{はな} 花 planta

③ ^{おお} 多い muchos/as

④ まだまだ aún | ^{げんき} 元気(な) tener buena salud | ^{いわ} お祝い celebración | ^{すしや} 寿司屋 restaurante de sushi



かたち ちゅうもく
形に注目

_____にことばを書きましょう。
Rellena los huecos.

とてもいい天気_____。

きょう はは たんじょうび
今日は母の誕生日_____。

きゃく おお
お客さんは、あまり多く_____です。

! か こ い かたち つか
過去のことを言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ④
¿Qué expresión han utilizado para hablar del pasado?

! 「～なかった」は、どんな意味だと思いますか? → 文法ノート ⑤
¿Qué crees que significa ~なかった?



4. りょうきんひょう 料金表

Can-do
74

身近な施設の料金表を見て、いくら払えばいいかがわかる。
Puedo leer la lista de precios de un establecimiento cercano y entender cuánto hay que pagar.

1 りょうきんひょう よ 料金表を読みましょう。

Lee los precios.

いろいろな施設で、入る前に、いくら払えばいいか料金を見えています。

Estás leyendo cuánto cuesta entrar en un lugar.

(1) あなたは、いくら払いますか。

¿Cuánto hay que pagar?

① すいぞくかん 水族館 Acuario

certificates, rehabilitation certificates or mental disability certificates are granted free entry.
Please show the certificates to the staff of ticket booth.
※A group discount is applied for groups of 20 or more.
Please buy the discount ticket at the ticket booth.

小中学生 (小)	人	Elem. & Jr. High (Child)	430円
幼 児 (6 歳 未 満)		Under 6 years old	無 料

年間パスポート料金 Annual pass

大 人 (一般・大学生)	adult	3760円	年間パスポート
高 校 生 (中)	High School (Student)	2500円	は入口側の券売
小中学生 (小)	Elem. & Jr. High (Child)	1240円	前窓口にて受付
幼 児 (6 歳 未 満)	Under 6 years old	無 料	ております。

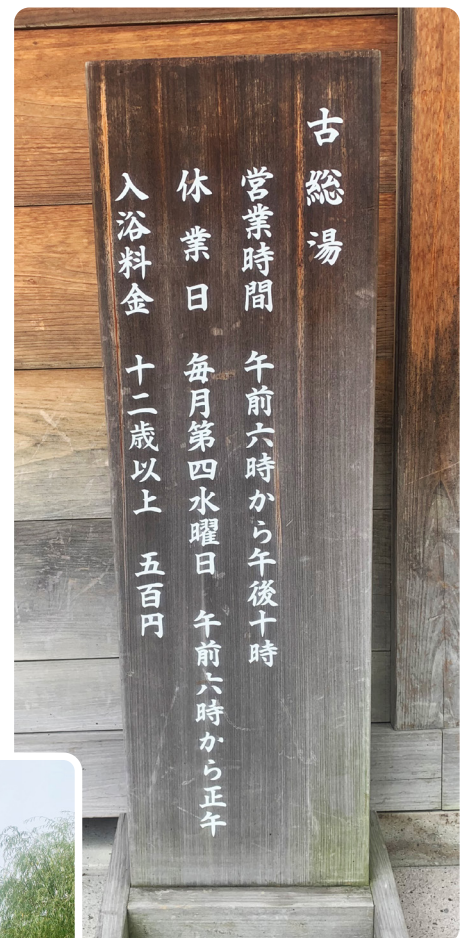
発売中

枚数ボタンを先に押して下さい。

入館券 Admission Fee			4時からチケット After 4 PM Tickets		
大人 (一般・大学生)	高校生 (中人)	小・中学生 (小人)	大人 (一般・大学生)	高校生 (中人)	小・中学生 (小人)
1880円	1250円	620円	1310円	870円	430円
Adult	High School (Student)	Elem. & Jr. High (Child)	Adult	High School (Student)	Elem. & Jr. High (Child)

つり銭のお取り忘れに注意!

② おんせん きょうどうよくじょう 温泉の共同浴場 Baño público en un onsen (fuente termal)



(2) どのコースがいいですか。それは、いくらですか。

¿Qué menú o plan deseas? ¿Cuánto cuesta?

③ やきにく や 焼肉屋 Restaurante de yakiniku (carne a la parrilla)



④ マンガ喫茶 Cafetería con cómics

基本料金 30分 / ¥250		延長料金 10分毎に / ¥80	
いつでもパック			
鍵付きブース席	鍵付き完全個室		
3時間パック	¥1,100	¥1,300	
5時間パック	¥1,500	¥1,700	
8時間パック	¥2,000	¥2,200	
12時間パック	¥2,400	¥2,600	
24時間パック	¥3,800	¥4,000	
ナイトパック (受付時間: 17:00~5:00)			
鍵付きブース席	鍵付き完全個室		
8時間パック	¥1,800	¥2,000	
12時間パック	¥2,300	¥3,000	

②料金プラン ③漫画、動画ゲームを

大切なことば

① チケット billete / boleto | 大人 adulto | 高校生 estudiante de escuela secundaria superior

しょう ちゅうがくせい
小・中学生 estudiantes de escuela primaria y secundaria inferior

② 料金 tarifa | 十二歳以上 de 12 años o más (～歳以上 de ~ años o más)

③ 食べ放題 bufé libre | の 飲み放題 barra libre

④ パック plan | ブース cabina | 個室 sala privada

5. ^{いま}今、^{いえ}家に^つ着きました

Can-do 75

いっしょに出かけた人に、あとから、感想を書いた簡単なメッセージを送ることができる。
 Puedo enviarle a alguien un mensaje sencillo con mis impresiones después de haber ido juntos a algún sitio.

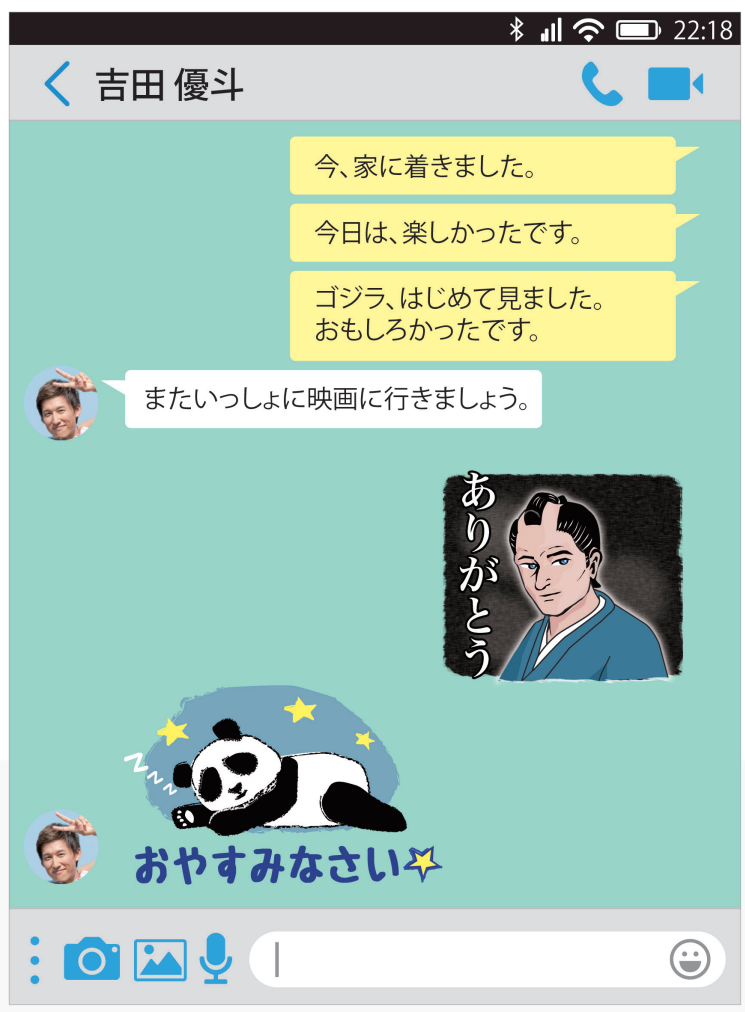
1 ^かメッセージを書きましょう。

Escribe un mensaje.

▶ ^{やす}休みの日にいっしょに出かけた^ひ友だちに、^で帰った^{とも}あとで、^{かえ}メッセージを送ります。
 Has pasado un día de descanso con un amigo. Al volver a casa, le escribes un mensaje.

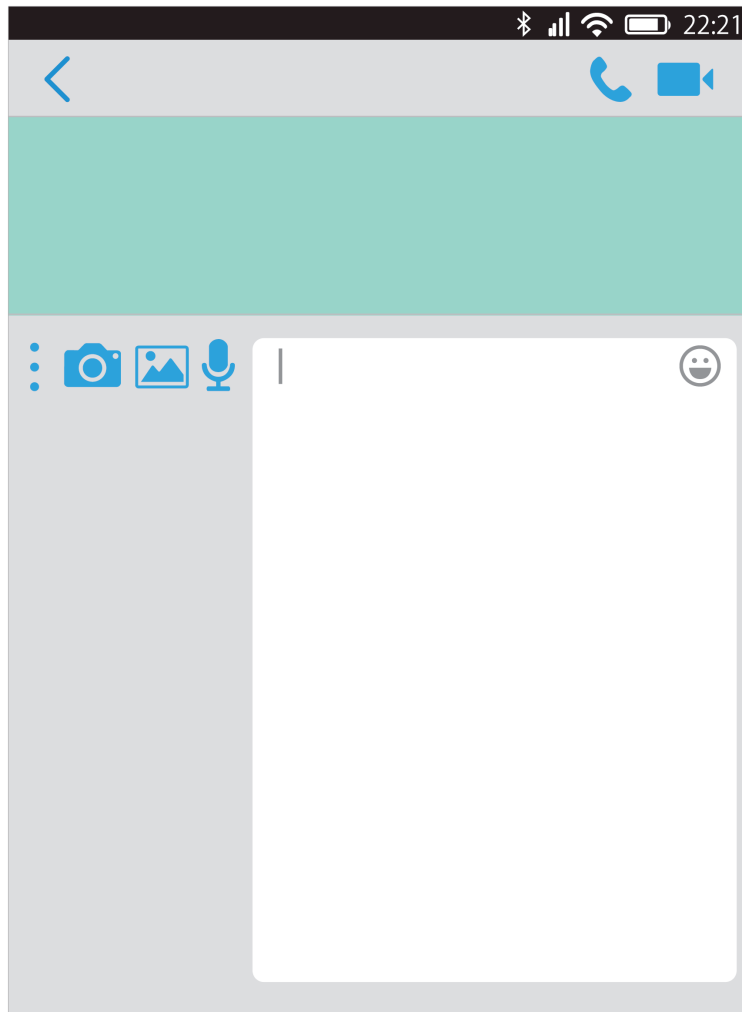
(1) ^{れい}例を読みましょう。

Lee el ejemplo.

^{れい}(例 ejemplo)

^つ着きました He llegado a casa. (^つ着く llegar) | はじめて por primera | また otra vez

- (2) 友だちといっしょにどこかに出かけたという設定で、家に着いてからメッセージを送りましょう。
Acabas de llegar a casa tras haber salido con un amigo o amiga. Envíale un mensaje.



ちょうかい
聴解スクリプト

1. 週末は何をしましたか？

① 17-01

A：ヘンドラさん、休みは、何をしましたか？

B：えーと、お風呂と台所を掃除しました。

A：そうですか。

② 17-02

A：ティダーさん、日曜日は、何をしましたか？

B：日曜日は、ジムで運動しました。

A：へー。

③ 17-03

A：曹さん、週末は、何をしましたか？

B：オーケストラのコンサートに行きました。

A：ふーん、いいですね。

④ 17-04

A：マイさん、昨日の休みは、何をしましたか？

B：昨日は、さくらモールに買い物に行きました。
服を買いました。

A：そうですか。

⑤ 17-05

A：ルディさん、土日は、何をしましたか？

B：土曜日は、友達と、飲みに行きました。

A：へー。

B：日曜日は、昼まで寝ました。

A：あー。

⑥  17-06

A : アンドレアさん、週末は、何をしましたか？

B : 何もませんでした。家でゆっくりしました。

A : そうですか。

B : あ、ネットで、家族と話しました。

A : ああ、いいですね。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Lee los siguientes *kanji* y comprueba su significado.

ひゃく 百	百	百	百	せん 千	千	千	千
まん 万	万	万	万	えん ～円	円	円	円
やす 休み	休み	休み	休み				
えい が 映画	映画	映画	映画				
にほんご 日本語	日本語	日本語	日本語				
べんきょう 勉強します	勉強します	勉強します	勉強します				
か 買います	買います	買います	買います				

2 漢字に注意して読みましょう。

Lee las siguientes frases fijándote en los *kanji* de las palabras subrayadas.

- ① A：休みは、何をしましたか？
B：映画を見に行きました。
- ② アイスクリームを買いました。百円でした。
- ③ たくさん日本語を勉強しました。
- ④ この家は、4千万円です。

3 上のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Usando un teclado o teléfono móvil, escribe las palabras subrayadas del ejercicio anterior.

ぶんぽう
文法ノート

①

V- ました

V- ませんでした

しゅうまつ なに いえ
週末は、何もなにしませんでした。家いえでゆっくりしました。

El fin de semana no hice nada. Estuve descansando en casa.

- Estas expresiones sirven para hablar de acciones del pasado. En esta lección se emplean para indicar qué se ha hecho un día de descanso.
- En la forma positiva, se cambia el ~ます de la forma マス del verbo por ~ました.
- En la forma negativa, se cambia la negación ~ません del verbo por ~ませんでした.
- 過去のできごとを述べるときの言い方です。この課では、休みの日にしたことを話すときに使っています。
- 肯定形は、動詞のマス形の「~ます」を「~ました」に変えます。
- 否定形は、動詞の否定形の「~ません」を「~ませんでした」に変えます。

れい どもち うんどう
【例】 ▶ 土日は、ジムで運動うんどうしました。
ejemplo El sábado y el domingo hice ejercicio en el gimnasio.

▶ A : しゅうまつ なに
週末は、何をなにしましたか？
¿Qué hiciste el fin de semana?

▶ B : いえ み
家でテレビみを見ました。
Vi la televisión en casa.

◆ Verbs: pretérito y no pretérito 動詞：過去と非過去

Los verbos tienen dos tiempos: pretérito y no pretérito. El no pretérito expresa tanto el presente (un hábito o hecho) como el futuro.

動詞のテンスは、過去と非過去の2つです。非過去は、現在（の習慣・事実）と未来の両方を含みます。

	no pretérito 非過去	pretérito 過去
afirmativo 肯定	V- ます テレビを み 見ます。 Veo la televisión.	V- ました テレビを み 見ました。 Vi la televisión.
negativo 否定	V- ません V- ないです テレビは、 み 見ません。 テレビは、 み 見ないです。 No veo la televisión.	V- ませんでした テレビは、 み 見ませんでした。 No vi la televisión.

②

^{なに} 何も どこにも	V- ませんでした
---------------------------------	-----------

しゅうまつ ^{なに}
週末は、何もませんでした。
El fin de semana no hice nada.

わたし ^い
私は、どこにも行きませんでした。
No fui a ningún sitio.

- Estas expresiones sirven para añadir énfasis a las oraciones negativas.
- La expresión ^{なに}何も se emplea con la forma negativa del verbo y significa que no se hace o no se ha hecho nada.
- La expresión ^いどこにも se utiliza con la forma negativa del verbo 行く ['ir'] e indica que no se va o no se ha ido a ningún sitio.
- 強く否定するときの言い方です。この課では、休みの日にしたことを質問されて答えるときに使っています。
- 「何も」は動詞の否定形と一しょに使い、しないことを表します。
- 「どこにも」は動詞「行く」の否定形と一しょに使い、行かないことを表します。

【例】 ▶ A : ^{やす}休みは、^{なに}何をしましたか？
ejemplo ¿Qué hiciste los días de descanso?

B : ^{なに}何もませんでした。家で^{いえ}ゆっくりしました。
No hice nada. Estuve descansando en casa.

▶ A : ^{れんきゅう}連休は、^いどこに行きましたか？
¿Dónde fuiste el puente?

B : ^いどこにも行きませんでした。家で^{いえ}本^{ほん}を^よ読みました。
No fui a ningún sitio. Estuve leyendo un libro en casa.

③

ナ A- でした
イ A- かったです

「ゴジラ」は、まあまあでした。
Godzilla estuvo pasable.

^{こくさい}国際フェスティバルは、^{たの}とても楽しかったです。
El festival internacional fue muy divertido.

- Estas expresiones sirven para hablar acerca de las impresiones de eventos pasados. En esta lección se usan para expresar las opiniones sobre las acciones realizadas durante un día libre.
- Estas expresiones se emplean con la forma pretérita del adjetivo. En el caso del adjetivo ナ, se cambia la terminación ~です por ~でした. En el adjetivo イ, se cambia la terminación ~いです por ~かったです. El adjetivo いい ('bueno') es especial: su forma pretérita es よかったです.

- Para preguntarle a alguien su opinión, se usa el interrogativo どう ('cómo, qué tal') dentro de la fórmula どうでしたか?.
- 過去のできごとについて感想を述べるときの言い方です。この課では、休みにしたことについて感想を言うときに使っています。
- 形容詞の過去形を使います。ナ形容詞の場合は、語尾の「～です」を「～でした」に変えます。イ形容詞の場合は、語尾の「～いです」を「～かったです」に変えます。「いい」は特別で、過去形は「よかったです」になります。
- 感想をたずねる場合は、疑問詞「どう」を使って、「どうでしたか?」と質問します。

【例】 ▶ A : テストはどうでしたか?
ejemplo れい たいへん
¿Qué tal fue el examen?

B : とても大変でした。
Fue muy difícil.

▶ A : 休みは、どうでしたか?
やす
¿Cómo fue tu día de descanso?

B : ハイキングに行きました。とても、よかったです。
い
Fui a hacer senderismo. Estuvo muy bien.

▶ A : 週末は、何をしましたか?
しゅうまつ なに
¿Qué hiciste el fin de semana?

B : 友達と映画に行きました。
とも えいが い
Vi una película con mis amigos.

A : 映画は、おもしろかったですか?
えいが
¿Fue entretenida la película?

B : いえ、いまいちでした。
No, no mucho.

◆ Resumen de expresiones interrogativas 疑問表現のまとめ

いくつ (年齢を聞く) <small>ねんれい</small> <small>き</small> cuántos años (edad)	おいくつですか? (第4課) ¿Cuántos años tienes? (Lección 4)
いくつ (数を聞く) <small>かず</small> <small>き</small> cuántos (cantidad)	えだまめ 枝豆、いくつですか? (第6課) ¿Cuántas raciones de edamame? (Lección 6)
いくら cuánto (precio)	これ、いくらですか? (第16課) ¿Cuánto cuesta esto? (Lección 16)
いつ cuándo	<small>はん</small> ご飯、いつがいいですか? (第9課) ¿Cuándo quieres que cenemos? (Lección 9)
だれ quién	これ、だれですか? (第4課) ¿Quién es este? (Lección 4)
どう qué tal (opinión)	<small>いえ</small> 家はどうですか? (第7課) ¿Cómo es la casa? (Lección 7) <small>えいが</small> 映画はどうでしたか? (第17課) ¿Qué tal estuvo la película? (Lección 17)

どうして por qué	どうしてですか？ (第18課) ¿Por qué? (Lección 18)
どうやって cómo (método)	会社まで、どうやって来ますか？ (第13課) ¿Cómo vienes al trabajo? (Lección 13)
どこ dónde	どこに住んでいますか？ (第4課) ¿Dónde vives? (Lección 4)
どちら(「どこ」の丁寧な言い方) dónde (forma cortés de どこ)	どちらからですか？ (第3課) ¿De dónde eres? (Lección 3)
どちら(「どっち」の丁寧な言い方)* cuál (forma cortés de どっち)*	ホットコーヒーとアイスコーヒー、どちらにしますか？ ¿Qué desea? ¿Café caliente o café frío?
どっち(2つのものから選ぶ)* cuál (elección entre 2 cosas)*	チョコレートケーキとチーズケーキ、どっちがいい ですか？ (『初級1』第11課) ¿Cuál prefiere? ¿La tarta de chocolate o la de queso? (Lección 11 de 『初級1』)
どのぐらい/どのくらい/どれぐらい* cuánto tiempo (duración)*	空港まで、どのぐらい、かかりますか？ (第13課) ¿Cuánto se tarda desde aquí al aeropuerto? (Lección 13)
どれ(3つ以上のものから選ぶ)* cuál (elección entre 3 cosas o más)*	飲み物、どれがいいですか？ (『初級1』第11課) ¿Qué bebida desea? (Lección 11 de 『初級1』)
どんな qué tipo de	どんなスポーツが好きですか？ (第11課) ¿Qué deportes te gustan? (Lección 11)
何(なに/なん) qué	日本の食べ物、何が好きですか？ (第5課) ¿Qué comida japonesa te gusta? (Lección 5)
	趣味は、何ですか？ (第11課) ¿Cuáles son tus aficiones? (Lección 11)

* Se estudia en 『初級1』
『初級』で勉強します。

4

Nでした

とてもいい天気でした。
Hizo muy buen tiempo.

- Esta oración de sustantivo está en tiempo pasado. Sirve para hablar de hechos del pasado.
- Se cambia la terminación ~です por ~でした.
- 名詞文の過去の言い方です。過去のできごとについて述べるときに使います。
- 文末の「~です」を「~でした」に変えます。

【例】 ▶ 昨日は、父の誕生日でした。みんなで、ケーキを食べました。
ejemplo Ayer fue el cumpleaños de mi padre. Todos comimos tarta.

▶ カラオケに行きました。でも、店は休みでした。
Fui a un karaoke. Pero estaba cerrado.

▶ A : 天気はどうでしたか?
¿Qué tiempo hizo?

B : 雨でした。
Llovió.

5

N じゃなかったです
ナ A- じゃなかったです
イ A- くなかったです

お客さんは、あまり多くなかったです。
No había muchos clientes.

- Estas expresiones utilizan la forma negativa de una oración de sustantivo o de adjetivo en la forma pretérita. En esta lección se usan para hacer comentarios o expresar opiniones acerca de hechos pasados.
- La expresión ~なかった se emplea para las expresiones en pretérito negativo. En el caso del sustantivo y el adjetivo ナ, se cambia la forma negativa ~じゃないです por ~じゃなかったです (ejemplos ① y ②). En el caso del adjetivo イ, se cambia la forma negativa ~くないです por ~くなかったです (ejemplo ③).
- Se puede cambiar la expresión なかったです por ありませんでした, por ejemplo, N-じゃありませんでした, ナA-じゃありませんでした o イA-くありませんでした.
- 名詞文、形容詞文の過去の否定の形です。この課では、過去のできごとについて感想やコメントを述べるときに使っています。
- 「~なかった」は過去の否定表現に使われます。名詞とナ形容詞の場合は、否定の形「~じゃないです」を「~じゃなかったです」に変えます (例①②)。イ形容詞の場合は、否定の形「~くないです」を「~くなかったです」に変えます (例③)。
- 「なかったです」の部分「ありませんでした」に置き換えて、「N- じゃありませんでした」「ナA- じゃありませんでした」「イA- ありませんでした」という形もあります。

【例】 ▶ ① 温泉に入りました。でも、露天風呂じゃなかったです。
ejemplo Fui a unas aguas termales. Pero no eran al aire libre.

▶ ② A : 富士山に登りました。
Escalé el monte Fuji.

B : すごいですね。大変でしたか?
¡Vaya! ¿Fue duro?

A : いえ、あまり大変じゃなかったです。
No, no fue tan duro.

▶ ③ A : 料理は、どうでしたか?
¿Cómo estaba la comida?

B : あまりおいしくなかったです。
No estaba muy bien.

◆ Cómo expresar el tiempo pretérito 過去の言い方

	afirmativo 肯定	negativo 否定
sustantivo 名詞	N でした てんき あめ 天気は雨でした。 Llovió.	N じゃなかったです (N じゃありませんでした) きのう やす 昨日は、休みじゃなかったです。 きのう やす (昨日は、休みじゃありませんでした。) Ayer no era festivo.
adjetivo ナ ナ形容詞	ナ A- でした きょうと 京都は、とてもきれいでした。 Kioto fue muy bonito.	ナ A- じゃなかったです (ナ A- じゃありませんでした) うみ 海は、あまりきれいじゃなかったです。 うみ (海は、あまりきれいじゃありませんでした。) El mar no era muy bonito.
adjetivo イ イ形容詞	イ A- かったです りょこう たの 旅行は、とても楽しかったです。 El viaje fue muy divertido.	イ A- くなかったです (イ A- くれませんでした) りょこう たの 旅行は、あまり楽しくなかったです。 りょこう たの (旅行は、あまり楽しくありませんでした。) El viaje no fue muy divertido.
verbo 動詞	V- ました きょうと しい 京都へ行きました。 Fui a Kioto.	V- ませんでした やす なに 休みは、何もませんでした。 No hice nada durante las vacaciones.

日本の生活
TIPS

● ゴジラ Godzilla



Godzilla es una célebre serie de películas de monstruos y efectos especiales. El primer largometraje, estrenado en 1954 y dirigido por Honda Ishiro, narra con mucha seriedad los horrores de los ensayos nucleares. Tras el éxito de aquella primera cinta, la serie continuó produciendo muchas otras películas y el papel de Godzilla fue evolucionando poco a poco, hasta enfrentarse a monstruos espaciales o enviados desde civilizaciones futuras. Además, la saga salió de Japón y se empezaron a producir películas de Godzilla también en Hollywood. Aunque todas presentan al mismo personaje, la personalidad y el rol de Godzilla varían considerablemente de una película a otra y, por ello, cada una ha recibido críticas mixtas.

ゴジラは、日本を代表する怪獣特撮映画のシリーズです。第1作の公開は、1954年、本多猪四郎監督。核実験の恐怖を描いた非常にシリアスな内容の映画でした。この第1作のヒットを受け、その後、シリーズの作品が何本も作られました。ゴジラは宇宙怪獣と戦ったり、未来人の怪獣と戦ったりと、その役割をいろいろと変えていきました。さらにその後、ゴジラシリーズは日本を離れ、ハリウッドでも制作されました。ゴジラというキャラクターは共通しているものの、ゴジラの性格や役割は作品ごとに大きく異なるので、それぞれの作品の評価も賛否両論あります。

● すいぞくかん
水族館 Acuarios

Al ser un país rodeado completamente por el mar, Japón cuenta con acuarios repartidos por toda su geografía. Solo en Tokio existen más de diez de estas instalaciones.

Algunos de los acuarios más famosos son el Acuario Churaumi de Okinawa y el Acuario Kaiyukan de Osaka. Sus enormes instalaciones, que acogen a tiburones ballena y otras especies poco comunes, atraen a visitantes de todo el país. Los acuarios de Japón ofrecen algunos atractivos muy particulares, por ejemplo, peces de las costas del archipiélago, así como las populares medusas y pingüinos. Los espectáculos con delfines son otra de sus actividades más famosas.



Tiburones ballena [Acuario Churaumi de Okinawa]
ジンベエザメ (沖縄美ら海水族館)



Medusas [Acuario Sumida]
クラゲ (すみだ水族館)

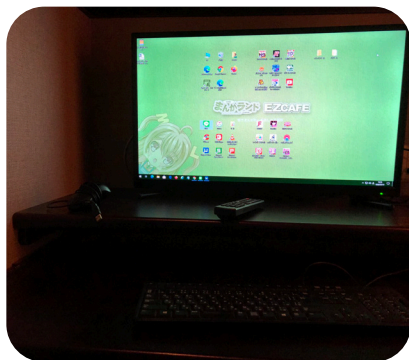
日本は海に囲まれた国土のため、水族館が各地にあります。東京だけでも、10か所以上の水族館があります。

有名な水族館としては、沖縄の「美ら海水族館」や、大阪の「海遊館」などがあります。規模も大きく、大型のジンベエザメなどめずらしい魚も見られることもあり、全国から観光客が訪れます。地方や都心の水族館では、地元の海にいる魚や、人気があるクラゲやペンギンなど、展示物に特徴を持たせています。イルカのショーなども人気のプログラムの1つです。

● マンガ喫茶^{きっさ}／インターネットカフェ *Manga-kissa / Internet café*

Un *manga-kissa* es un tipo de cafetería en el que se puede alquilar una cabina donde leer cómics o navegar por internet. El espacio se puede alquilar por horas sueltas o en bloques de varias horas. Algunos locales también usan la denominación *internet café*. Sin embargo, ya tengan un nombre u otro, en ambos lugares por lo general puedes navegar por internet, puedes leer todos los mangas que quieras y las cabinas son prácticamente iguales. No obstante, algunos locales denominados *internet café* no tienen cómics.

Aparte de disfrutar de la conexión a internet y de los cómics, en un *manga-kissa* también sueles poder tomar gratis todos los refrescos que quieras. Muchos de estos establecimientos están abiertos las 24 horas,



ofrecen cabinas a bajo coste y tienen duchas. Gracias a estos servicios, muchos viajeros prefieren ahorrar algo de dinero alojándose en un *manga-kissa* en lugar de en un hotel. Asimismo, en vez de volver a casa en taxi, algunas personas optan por pasar la noche en los *manga-kissa* tras haber salido a tomar algo y haber perdido el último tren de vuelta.

マンガ喫茶は、お金を払ってブースを借り、そのブースの中で、マンガを読んだり、インターネットを使ったりできる施設です。料金は、1時間ごとに払う方式だけでなく、数時間単位のパック料金もあります。「インターネットカフェ」という施設名のところもありますが、マンガ喫茶でもインターネットカフェでもインターネットが使える、マンガも読み放題なので、内容はほぼ同じと言えます。ただし、「インターネットカフェ」の中にはマンガを置いていないところもあります。

マンガ喫茶は、マンガを読んだりネットを使ったりするだけでなく、たいいてい飲み放題でソフトドリンクが飲めるようになっています。24時間営業のところも多く、安い料金でブースが借りられ、シャワーもあることから、ホテルに泊まる代わりにマンガ喫茶に泊まって旅行代金を節約する旅行者も多くいます。また夜遅くまでお酒を飲んで終電を逃したときに、タクシーで家に帰る代わりに、マンガ喫茶に泊まって夜を明かす人もいます。

